
$B 268 231


Digitized by Google



CANTARES POPULARES

DE

Toledo

COLECCIONADOS Y COMENTADOS

POR EL LICENCIADO

D. JUAN MORALEDA Y ESTEBAN

INDIVIDUO CORRESPONDIENTE

DE LA REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA

Y CRONISTA DE LA VILLA DE ORGAZ



TOLEDO

JMPRENTA Y LIBRERÍA DE LARA

MDCCCLXXXIX



CANTARES POPULARES DE TOLEDO

CANTARES POPULARES

DE

Toledo

COLECCIONADOS Y COMENTADOS

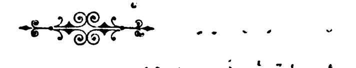
POR EL LICENCIADO

DON JUAN MORALEDA Y ESTEBAN

INDIVIDUO CORRESPONDIENTE

DE LA REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA

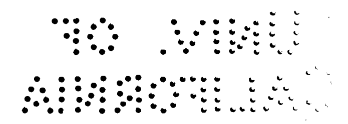
Y CRONISTA DE LA VILLA DE ORGAZ



TOLEDO

IMPRENTA Y LIBRERÍA DE LARA

MDCCCLXXXIX



Al Lector

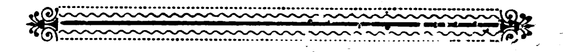
España *es el país de los cantos populares,* ha dicho un conocido periodista.

En Castilla, Galicia, Cataluña y Portugal, al par que en la corte de los árabes, se introdujo en el siglo XI esta plausible costumbre de expresar en cantos—valiéndose de la poesía vulgar—los sentimientos más íntimos del alma.

Diversas naciones siguieron al parecer el ejemplo, pero la nuestra, con preferencia á otros pueblos, conservó aquella luminosa huella de civilización.

Innumerables son los cantos populares que en la antigua corte de Castilla han ideado generaciones diversas, y hallándose la mayoría de ellos con-

fundidos con los de otras poblaciones en el *Cancionero Nacional*, formado en parte por autores distintos, nos juzgamos dispensados de publicarlos, circunscribiéndonos á dar á luz en colección, comentados ligeramente, los cantos que solo tratan de la ciudad de triples muros, en unión de los que la asignan carácter levítico.



CANTARES POPULARES DE TOLEDO

PRIMERA PARTE

CANTOS PROFANOS

I.

Colocamos en primer lugar la seguidilla siguiente, porque en realidad le corresponde la primacía entre los demás cantos populares.

Toledo, Toledito,
Toledo amado,
Quien te puso Toledo
No estuvo errado.

Cuando los escuadrones de la potente Roma invadieron nuestra Península, ya

existía la capital de la carpetania, á la cual ellos llamaron *Toletum*, nombre compuesto, según M. Gamero, de la radical eúskara *Tol*, que significa *pliegue*, *curva*, *recodo*, y la terminación néutra *Etum*, con que aquellos dominadores completaron el nombre de algunas ciudades y villas de España.

Apuntados estos antecedentes, se comprenderá la verdad de la copla del pueblo transcrita; á juzgar por ella, dan á la imperial ciudad el nombre, su topografía, los recodos de su caudaloso río, y acaso sus torcidas y empinadas calles.

Efectivamente: decir *Toledo*, significa *ciudad desnivelada y de laberíntica construcción*.

Mas debemos apuntar otros datos que justifican nombre tan venerado por propios y extraños.

Para algunos eruditos, *Toledoch* quiere decir *generaciones, linajes, madre de los pueblos y hechos señalados*.

Si verdad revela el canto arriba mencionado en la primera acepción, no menos verdad denota esta última, porque ¿quién pondrá en tela de juicio las grandezas de la ciudad de Toledo?....

Lógicamente razonando, sintetiza el cantar cuantos elogios pueda producir el ingenio del hombre en loor de la vieja ciudad de los célebres Concilios.

II.

DEBE seguir á la copla enunciada, un cantar que expresa la antigua íntima unión de los habitantes de Toledo, y su armonía con los magnates y Reyes: armonía que, mal que pese al despótico feudalismo de otras regiones, fué el orígen de su grandeza y de los privilegios concedidos á la ciudad por los Monarcas D. Alfonso VI, D. Alfonso VII y otros. Dice así:

Toledo la realeza,
Alcázar de emperadores,

Donde grandes y menores,
Todos viven en franqueza.

III.

La seguidilla siguiente, se oye repetir con frecuencia: y es, que al resonar en los oidos de los que la cantan, les trae á la memoria recuerdos gloriosos.

Parece que una hada invisible les obceca hasta el extremo de no hacerles creer en la decadencia de la imperial ciudad:

Águilas imperiales
Tiene Toledo;
Y por eso las pintan
Con tanto imperio.

Es decir, tan arrogantes y altivas como los moradores de la ciudad cuyas puertas embellecen.

IV.

La copla apuntada á continuación, no es menos importante que las precedentes:

Trescientas cincuenta calles
Tiene la imperial Toledo,
Y en cada una cien encantos,
Y en cada encanto un portento.

El eminente orador D. Emilio Castelar, decía á sus acompañantes al visitar hace años nuestra histórica población, *que en ella cada piedra revelaba ora una tradición ó leyenda, ora un hecho glorioso, y que cada muro agrietado era un monumento que hablaba á la imaginación cual severo libro*. Ciertamente, Toledo, aunque reducida hoy á una mitad de lo que no há mucho fué, conserva en cada uno de sus barrios y sus calles infinidad de grandezas artísticas, históricas y tradicionales.

De su más desmoronado edificio, bro-

ta como por fantástica evocación, glorioso recuerdo pátrio digno de imitar, así como de sus ruinas, próximas á desaparecer, se sustraen con frecuencia restos de gran valía.

Tuvo sobrada razón el autor anónimo del cantar, al reconocer la importancia de ensalzar las calles y ruinas toledanas, reducidas á mínima parte de lo que antes fueron.

V.

Otro de los cantares que con más insistencia se repite, es el siguiente, que expresa una creencia popular:

La Vírgen del Sagrario
Tiene en el hombro
Una salamanquesa
De plata y oro.

La imágen de *Nuestra Señora de Sagrario*, patrona de Toledo, que según afir-

ma la tradición, es la misma que abrazó la Madre de Jesucristo cuando descendió á esta ciudad para entregar á San Ildefonso la celestial casulla, tiene pendiente de sus hombros—sobre el rico manto que la cubre—una gruesa cadena de plata en blanco, de fina labor, á la cual el pueblo nomina *salamanquesa*, como se ve en el cantar, tomándola por talismán misterioso, y atribuyendo á su benéfica influencia el no poseer en la diócesis de Toledo ningún reptil propiedades venenosas.

La creencia popular será fortuita; mas la experiencia enseña la escasa frecuencia con que se registran casos de envenenamiento por dicho reptil. (1)

(1) En *Los Avisos Sanitarios*, periódico de Madrid del día 30 de Diciembre de 1888, hallamos una curiosa notiaia referente á la creencia popular revelada en el canto arriba transcrito, la cual insertamos á continuación:

«Un Arzobispo de Toledo, muerto en olor de santidad, fué canonizado. Su sucesor, queriendo distinguirse, anunció que en adelante todos los animales venenosos que se encontraran dentro del territorio del arzobispado perderían su veneno. Quiso probar Charas que esta pre-



VI.

La anterior seguidilla hemos visto que revela una creencia: la que sigue denota una costumbre.

Día de San Eugenio,
Día de damas:
Lucen sus pañolones
Las toledanas.

---

dicción no podía cumplirse porque contrariaba las leyes de la naturaleza, y en una reunión verificada en casa de D. Pedro de Aragón hizo que una víbora de la citada diócesis mordiera á dos pollos, los que murieron *in continenti*. El experimentador, acusado de querer destruir una creencia establecida y fundada en la declaración del Santo Arzobispo, fué perseguido y se vió precisado á huir Mas tuvo la desgracia de detenerse en Galicia, y llevado, bajo pretexto de consultarle, á un convento, se le redujo, allí á prisión por espacio de un mes. Trasladado á Santiago de Compostela, fué procesado por la Inquisición. Charas tenía entonces setenta años. Se defendió con valentía y talento durante cinco meses, y estando amenazado á sufrir el último suplicio, aconsejado por otros consintió en abjurar y fué puesto en libertad.»

Refiérese este episodio á Moisés Charas, famoso farmacéutico que en 1684 vino a España á curar al Rey.

En el antiguo camino real de Toledo para Madrid — hoy carretera, — á corta distancia de la ciudad, existe una ermita de estilo mudejar, construida á mediados del siglo XII con objeto de depositar en ella, ínterin se organizaba la procesión y solemnidad con que había de celebrarse en la capital la entrada de la primera reliquia de San Eugenio I, regalada á la catedral, consistente en un brazo.

Verificóse la suntuosa festividad, y desde entonces quedó la ermita dedicada al santo y mártir Arzobispo toledano, creándose al propio tiempo una romería que tiene lugar todos los años el día 15 de Noviembre, á la que concurren las hijas de Toledo engalanadas con sus históricos pañuelos mantones y vistosas alhajas.

VII.

Si dignas de figurar en estos apuntes, son las mencionadas coplas, no lo es menos la que á continuación va expuesta:

Los postes de Juanelo
Ya van andando,
Y llegarán al sitio
Dios sabe cuándo.

En tiempo del Emperador D. Carlos I, sabido es que habitaba nuestra capital el artista hijo de Italia Juanelo Turiano, del que hay memoria imperecedera por sus obras notables y raras, especialmente su famoso artificio, construido para elevar las aguas del Tajo hasta dicha ciudad, y su inmortal autómata que dió nombre á la calle del *Hombre de Palo,* hasta entonces nominada *de los Fundidores.*

Cuando el Emperador disgustado ante la conducta que con su persona observa-

ban los naturales de Toledo, pensó con fruición suma trasladar sus reales á otra comarca, ocurrióle á Juanelo una idea que el Monarca aceptó: era el construir en el pueblo de Aranjuez un palacio Real, cuyas bases fueran cuatro colosales columnas de piedra de granito, bajo el cual se deslizara el Tajo; y al efecto, mediante su dirección, se cortaron éstas de una cantera existente entre Orgaz y Sonseca.

Labráronse tres de ellas, y no sabemos mediante qué vehículo, fueron trasportadas por Juanelo y una hija suya solamente—según la tradición—hasta una tierra del término de Nambroca, donde á través de tantos años se encuentran algo soterradas.

La restante, sin labrar, se halla cerca de la cantera de que fué extraida.

El diámetro de las labradas, es de un metro treinta centímetros, próximamente, y su longitud, unos veintidos piés.

Ignóranse las causas que impidieran

llevar á cabo tan gigantesca obra, y desde aquella fecha, el pueblo, aludiendo á este fracasado hecho, repite el mencionado cantar. (1)

VIII.

PRUEBA del pesar que ocasionan las venerables ruinas de Toledo á las generaciones que sin interrupción se suceden, es la canción siguiente:

Palacio de Galiana
La de sin par gentileza,
¿Qué fué de tus torreones
Y de tu oriental grandeza?

El verdadero Palacio que habitó la mora Galiana, de la que tantas y tan bellas leyendas se refieren, existió cerca del

(1) Dice *Parro* en su obra *Toledo en la mano*, que estos postes ó columnas de Juanelo se destinaban á servir de escalones en el Alcázar de Toledo, versión destituida de fundamento, pues nunca los escalones ó peldaños fueron circulares como éstos lo son.

convento del Carmen, derruido, hoy paseo de Tetuán—vulgo plazuela del Carmen.—

Las ruinas que hoy nominamos *El Palacio de Galiana* y *Huertas del Rey Moro*, eran una casa de recreo con jardines, propiedad del musulmán padre de Galiana.

IX.

La devoción de los hijos de Toledo, no solo á las imágenes de la madre de Dios, existentes en la Iglesia Primada, sino á las de diversas parroquias de la ciudad, y otras poblaciones de la diócesis, ha dado origen á numerosas verbenas, festividades religiosas en los templos y procesiones por las vías públicas, que imprimen carácter levítico acentuado á la antigua ciudad.

Tal ha sido en todas las épocas el entusiasmo del pueblo, que hasta ha ideado

cantares que se repiten desde el centro urbano hasta el más apartado suburbio; véanse:

Esperanza en San Lúcas,
Rosa en San Miguel,
Consuelo en San Lorenzo,
Paz en San Andrés.

—

La del Sagrario, Toledo,
Y la de Atocha, Madrid,
La de Remedios, Sonseca,
Y la de Gracia, Ajofrín.

Todas estas imágenes son festejadas en diversas fechas, y por lo general en cumplimiento de votos.

X.

Así como de los postes de Juanelo se dice en son de chanzoneta, que *ya van andando*, así también para ponderar el excesivo tamaño de la campana mayor de las existentes en la torre de la Catedral Primada, se cantan las siguientes coplas:

Para campana grande
La de Toledo,
Que caben siete sastres
Y un zapatero.

—

También la campanera
Y el campanero.

—

Campana, la de Toledo,
Iglesia, la de León,
Reloj el de Benavente,
Y rollo el de Villalón.

—

Tres cosas tiene Toledo
Que no las tiene Madrid.
Catedral, campana grande
Y el puente de San Martín.

A decir verdad, no aumenta en demasía la primera copla al asegurar que bajo la campana grande pueden colocarse tantas personas, y esto puede deducirse de su tamaño.

Tiene dicha campana 1.543 arrobas de metal, 35 piés de circunferencia, 12 y medio de altura, y algo más de uno de grueso.

Fué construida en 1753 por D. Alejandro Gargollo, fundidor de S. M.

En el lugar que ésta ocupa, hubo antes otra de menor tamaño, mandada fundir por el Sr. Cardenal Infante D. Fernando, hermano de D. Felipe IV. (1)

XI.

OTRO cantar del repertorio toledano, es el siguiente, bastante libre, y que denota abominable pasión:

Cómo quieres que en Toledo
Haya muchos liberales,
Si casi todos son hijos
De canónigos y frailes.

Sabida es la horrorosa división política nacida en España á la muerte del Rey D. Fernando VII.

No serían aquí muchos los adictos á

(1) Así lo dice el folleto *La Campana grande de Toledo*, publicado en esta ciudad el año 1875 por D. J. F.

las nuevas ideas vertidas por el partido liberal, cuando se dió motivo á que se hiciera la citada copla.

De advertir es que á la sazón existían diversas comunidades religiosas en Toledo, que tan fiel ha sido á las doctrinas de la Iglesia católica.

XII.

Copiamos á continuación otro no menos interesante que el anterior:

Liberales de Toledo
No andeis arriba ni abajo,
Que habeis de pagar bien cara
La muerte é D. Atanasio.

El día 25 de Noviembre del año 1822, sufrió la pena de garrote en la plaza de Zocodover de Toledo, el presbítero don Atanasio García Juzdado, natural de Zarza de Capilla—Extremadura—de cuarenta y seis años de edad, capellán de Coro de la Santa Iglesia Primada.

Se le dió sepultura en el Pradillo de los ahorcados,—hoy plazuela del Carmen.—

El día 24 de Junio de 1823, fué su cadáver exhumado, depositándole en la iglesia del Hospital de Santa Cruz, y el siguiente fué trasladado con gran pompa á la Catedral.

Fué la causa de su muerte, el haber formado una partida para defender la religión, la patria y la soberanía del Rey D. Fernando VII.

El cabildo le tributó los honores y exequias que á sus Deanes.

El expresado acontecimiento motivó el cantar arriba apuntado.

XIII.

TAMBIÉN la topografía de Toledo ha sido causa más de una ocasión de ocurrencias felices.

Como para muestra, solo transcribimos las seguidillas siguientes:

Las calles de Toledo
Son tan estrechas
Que un burro con su carga
No coge en ellas.

—

Para andar por Toledo
Se necesita
Llevar siempre el hisopo
Y agua bendita.

—

Yo, por mi parte,
La cuesta de la Mona
Rodé ayer tarde.

XIV.

Además de los cantares enumerados, réstanos añadir algunos que bien en sentido jocoso, bien en otros sentidos, encierran gracia suma: á continuación los copiamos.

Toledo, Toledito
Madrid te vende,
Pero la Santa Iglesia
Bien te defiende. (1)

—

La Virgen del Sagrario
Es morenita;
Mas vale ser morena
Que no blanquita.

—

Virgen de la Esperanza
¡Que hermosa eres,
Que te pintó San Lúcas
Con sus pinceles!

—

A la Virgen del Valle
La voy á pedir
Un corazón de bronce
Para no sentir.

—

Los jigantones, madre,
El día del Señor
Como estaban borrachos
No fueron al Sermón.

—

El santero de la Guía

(1) Ignoramos el motivo que dió origen á esta seguidilla.

De beber agua enfermó,
Y su mujer le decía,
Bebe vino y agua no.

—

No siento servir al rey
Ni que una bala me mate,
Lo que siento es el servir
A un extranjero tunante.

—

Cuando la monja lega
Toca la una
Salen los alfareros
Con hambre aguda.

—

En casa de la Cachumba
Tengo todo mi querer,
En un pellejo de vino
Atado con un cordel.

—

En la calle del Vicario
Tengo fijo el pensamiento,
Porque habita allí mi novia
En la *Casa del Silencio.* (1)

—

Ayer te ví cuando iba
Por las Benitas abajo,

(1) Por antonomasia.

Que estabas en la *solana*
En el *Balcón de Pilatos.*

—

La puerta de Visagra
Tiene una cosa,
Que se cierra una puerta
Como la otra.

—

Una noche un malhechor
Quiso hacerme un gran delito
Y un corchete le prendió:
¡Caro le costó al maldito!

VARIANTE

Pero un guardia le prendió
Y le llevó á los Gilitos. (1)

—

Viva San Miguel el Alto
Con su corona de plata:
Vale más un migueleño
Que todos los de la plaza.

—

Veinticinco parroquias
Tiene Toledo,

(1) Alude á los muchos crímenes que en siglos pasados se cometían en las calles de Toledo, por las que era difícil y aun peligroso transitar de noche.

A cuarto cada una.....
Tres reales tengo. (1)

—

En Toledo la noche
Que hay luz de luna
De petróleo y aceite
No se ve una.

—

A la Vírgen del Valle
Voy por hinojo,
Y dice la santera
Que coja poco,
Que lo tiene guardado
Para un antojo (2)

—

Tres cosas tiene Toledo
Que no las tiene Madrid:
La Catedral, el Alcázar
Y el puente de San Martín.

—

En San Juan de los Reyes
Corren á un lego
Con unos calzonazos
Que meten miedo. (3)

(1) Cantar de un mendigo de la pasada centuria.
(2) Las mujeres en cinta acostumbraban á tomarlo con fe, invocando á la Virgen para tener parto feliz.
(3) Recuerdo de la guerra de la Independencia.

Mira si he corrido tierra,
Que he estado en Zocodover,
En la cuesta del Alcázar
Y en Capuchinos también.

(Estos sitios están próximos)

—

Mañanita de niebla
Tarde é paseo,
Dicen las toledanas
En su Toledo.

—

Entre Bargas y Olías
Me perdí, madre;
La ronda de Toledo
Salió á buscarme

—

¡Ácaba de dar las doce,
Reloj de la Catedral!
Que tengo á mi niña enferma
Y la voy á visitar.

—

Llevan las toledanas
En el sombrero
Un letrero que dice
¡Viva Toledo!

—

Llevan las toledanas
En la mantilla

Un letrero que dice
¡ Viva Castilla !

—

Yo me voy á la Olivilla
A ver la estrella del rabo,
Que dicen que anuncia guerra
Entre moros y cristianos. (1)

—

A Toledo me llevan
Y yo quiero ir,
Que en Toledo se quitan
Penas y sentir.

—

A Toledo me lleva
Un toledano;
Parece que me lleva
Dios de su mano.

—

Camino de Toledo
Sembré yo, y puse,
Un albaricoquito
De hueso dulce.

—

Desde el cerro los Palos
Se ve Toledo:

(1) La Olivilla es una antigua venta y tahona situada al Ocaso de Toledo, extramuros.

El balcón de mi dama
Es el primero.

—

Tienen las toledanas
Un vicio mortal,
Que al espejo del agua
Se van á mirar. (1)

—

Si no me habeis conocido
En el modo de cantar,
En Toledo soy nacido,
Parroquia de San Román.

—

Calle Real de Toledo
¿Quién te ha regado?
—Lágrimas que derraman
Los presidiarios.—(2)

—

Manzanares pulido
Le dijo al Tajo,
—Si pasas por Toledo
Dale un abrazo.—

—

Estoy ronca, ronquita,

---

(1) Alude á la costumbre de pasear por cerca del Tajo.

(2) El presidio correccional estuvo en el convento de la Merced.

Cantar no puedo:
Ayudarme muchachas
Las de Toledo.

—

En las covachuelitas
Me dieron agua,
Fría como la nieve
En una jarra.

—

La veleta de Santiago
Está vestida de azul;
Por eso la arrabaleña
Tiene la sal de Jesús.

—

Ya no voy á La Vieja
Como iba antes,
Que voy á los molinos
De San Cervantes. (1)

—

Dos cofradías
Y un cigarral,
Llevan á un hombre
Al hospital. (2)

—

A Toledo le comparo

(1) La costumbre de ir por harina las jóvenes á estos molinos, creó la seguidilla.

(2) Se canta *ad livitum*

Con el c. de una taza;
Todas son cuestas arriba
Hasta llegar á la plaza.

—

Virgen de Guadalupe,
¿Quién es tu hermana?
—La Virgen del Sagrario,
La toledana. (1)

—

Cadenas, cadenitas,
Sois misteriosas;
Sujetásteis cristianos
En las mazmorras. (2)

XV.

CANTARES que los quintos entonan los días del sorteo á compás de la popular jota.

No lloreis padre ni madre
Porque duerma en el cuartel,
Que voy á servir á España,
Cumpliendo santo deber.

---

(1) Ambas son morenas, y á esto alude el cantar.
(2) Se refiere á las cadenas de San Juan de los Reyes.

ESTRIBILLO

Que viva la patria,
Que viva Toledo,
Que vivan los quintos
De este sorteo.

—

Que viva Toledo
Ciudad imperial;
Que vivan los quintos
De esta capital.

—

Muchachas si quereis novios
Fabricarlos de papel,
Que los que teneis ahora
Se van á servir al Rey.

—

Muchachas si quereis novios
Hacerlos de mazapán
Que los que teneis ahora
A servir al Rey se van.

—

Mi novia me dijo anoche
Al despedirme de ella,
—Si te vas á ser soldado
Yo me voy de cantinera.

SEGUNDA PARTE

CANTOS RELIGIOSOS

Si se nos exigiera apuntar en este folleto todos los cánticos populares que á cada imagen en particular se han dedicado en Toledo, necesitaríamos llenar bastantes cuartillas.

Eludimos esta tarea, porque todos ellos se hallan impresos, generalmente al final de las novenas de las imágenes á que se dedicaron.

Solo incluiremos en esta parte los que gozan más popularidad, ó los dedicados á las imágenes más notables por sus tradiciones ó historia.

I.

Los días próximos á la *Nochebuena* re-

corren la ciudad los niños tocando sus tamborès y panderas, y cantando según costumbre universal villancicos diversos.

Los más originales que hemos oido en Toledo, son los siguientes:

Entre sombras nació Cristo
Y de noche le prendieron,
A oscuras le sepultaron:
¡Todo en Èl fueron misterios!

—

Sobre el portal de Betlén
Hay una estrella muy clara;
Alumbrando al Niño Dios,
Su grandeza nos declara.

—

Los tres magos del Oriente
Por la estrellita guiados
Buscaban al Salvador
Y en Judea le encontraron.

—

La Vírgen tiende pañales
De Jesús junto al arroyo,
Y en tanto los pajarillos
Cantan á su Dios glorioso.

—

Los pastores de Betlén

Juntos fueron al portal,
Llevando todos ofrendas
Para el Dios del Padre Abraham.

—

El día que nació Cristo
Hizo frío y cayó nieve;
No por eso los pastores
Dejaron de ir á verle.

II.

VILLANCICOS que se cantan en el templo de los Establecimientos Reunidos de Beneficencia—antes convento de San Pedro Mártir—en los días de Pascua.

Pastor amante
Niño agraciado
De tu ganado
Ven á cuidar,
Que las ovejas
Si tú las dejas
Del lobo presa
Luego serán.

—

Las pastorcitas

Unidas canten
Canciones dulces
Himnos suaves:
Al Niño arrullen
Cual tierno infante:
¡Oh dulce Niño
Pastor amante!

—

Armen estrépito,
Dancen de júbilo,
Canten las vírgenes
Al Salvador;
Que en choza rústica
Y en pajas místicas
El sol deífico
Apareció.

—

Muchachuelos dejar el ganado,
Que hace años aquí os entretiene:
Aviarse pues hoy nos conviene
El pacífico albergue dejar.
No haya susto, ni miedo, ni frío;
La pellica de armiño ricemos:
Por la roca empinada marchemos;
A marchar, á marchar, á marchar.

—

Corramos pastores

Que brota en Betlem
Florida y hermosa
La fuente del bien.

Hay hombres que tienen
Tanta vanidad,
¡ Y el Hombre-Dios nace
En triste portal !

III.

Gozos que los niños de las escuelas cantaron al Santísimo Cristo de las Aguas, en acción de gracias por habernos librado del terrible azote de la peste, el año 1856, improvisados por D. F. V. y M.

CORO

CRISTO DE LAS AGUAS,
Tu bondad divina
Extinguió la peste
Que nos afligía

Con fe religiosa

Te rogó este pueblo,
En honda amargura
Le dieses consuelo.
  Infantiles ayes
Llegaron al cielo.....
É inocentes niños
Tu ira contuvieron.

—

  Estos mismos niños
Que ayer sin aliento
Su voz dirigían
Clemencia pidiendo.....
  Hoy entusiasmados,
De alegría llenos,
Gracias mil te rinden
Con su dulce acento.

—

  Toledo en Vos tiene
Protector excelso,
Que escucha amoroso
Todos sus lamentos.
  Si algún mal le aflige
Y oprime su pecho,
En Vos..... ¡ Dios piadoso !!
Encuentra remedio.

—

  En acción de gracias

La imperial Toledo,
Al verse ya libre
Del azote fiero.....
  Consagra á tu nombre
Un sacro festejo,
Y esclama con júbilo
¡Gloria al Ser Supremo!!!

—

¡Gloria al Dios que olvida
Pecados horrendos
Que cubrir debieran
Castigos sin cuento!!...
  ¡Gloria al Soberano
Señor de los cielos
Que desde su trono
Nos mandó el consuelo!!

IV.

SALVE glosada en honor de María Santísima del Rosario.

Salve del Cielo
Reina y Señora,
Madre y Aurora
Del mejor Sol.

ESTRIBILLO

Firme columna,
Que siendo Luna
Eres estrella
De salvación.

—

Tú eres la misma
Misericordia,
Paz y concordia
Del hombre Dios;
Cuya grandeza,
En tu belleza
Tierra buscando
Cielo encontró.

—

Vida y dulzura,
Firme esperanza,
Mar en bonanza,
Del tal blasón:
Que en tus cristales,
Píos raudales
El que se anega
Sale mejor.

—

A tí gemimos
Y suspiramos
Los que habitamos

Esta mansión;
Donde es crecida
Muerte, la vida,
Y sólo es vida
Para el dolor.

—

A tí clamamos
Los hijos de Eva,
Porque te mueva
Su humilde voz.
À que en tu nombre
Consiga el hombre
Sacar ganancia
De perdición.

—

Ea, Señora
Nuestra abogada,
Da una mirada
De compasión;
Y de tus ojos
Serán despojos
Culpas y penas,
Muerte y horror.

—

De este destierro
Cuando salgamos
Haz que veamos
El resplandor;

Del infinito
Fruto bendito;
Jesús, María.....
¡Qué bendición!

—

Oh! tú clemente,
Oh! tú piadosa,
Oh! siempre hermosa,
Oh! dulce O;
Virgen María
El alma mía
Muera de amarte,
Viva de amor.

—

Dignos seamos
De las promesas
En que interesas
Tu protección;
Dulce memoria,
Jesús qué gloria!
Tenerte Luna,
Gozarte Sol. (1)

---

(1) Estos versos se cantan por las calles de Toledo al compás de la popular música del *Rosario de la Aurora*, gran parte del año, de seis á siete de la mañana.

Esta piadosa costumbre la introdujeron en la ciudad los RR. PP. de la Orden de Santo Domingo.

V.

SÚPLICA que hacen los niños de las escuelas (y el pueblo) al *Santísimo Cristo de las Aguas*, cuando es sacado en procesión de rogativa por necesidad de lluvias. (1)

Jesús amoroso
Señor de las Aguas,
Mándalas que bajen
A regar las plantas.

ESTRIBILLO

Oid los clamores
De los inocentes,
Envíanos agua
Oh Padre clemente.

—

Los hijos de Elías
Nos han franqueado
Las llaves del Cielo
Para consolarnos.

—

(1) Este Santo Cristo fué aparecido en las aguas del Tajo el siglo XVI.

A los toledanos
Amenaza el hambre,
Y en tanto conflicto
Claman á su Padre.

—

A Vos Padre nuestro
Os pedimos pan,
Y esperamos todos
Que nos lo has de dar.

—

Todos esperamos
Que has de socorrernos
Con agua abundante:
Abranse los cielos.

—

Todos estos pueblos
Están afligidos,
En ver que les falta
El pan á sus hijos.

—

Cristo de las Aguas
Hermoso retrato,
Dadnos vuestra gracia
Y agua en nuestro campo.

—

La yerba se seca,
La siembra no nace,

Y los corderitos
Se mueren de hambre.

—

El pan de la gracia
También os pedimos,
No nos le negueis
Piadoso y benigno.

—

Si nuestros delitos
Os atan las manos
Perdón os pedimos,
Salvador amado.

—

Si por nuestras culpas
Penas merecemos,
Vuestra sangre borre
Todos nuestros yerros. (1)

(1) No há muchos siglos la devoción al *Santísimo Cristo* llamado *de la Luz*, hizo que el pueblo acudiera á dicha milagrosa imagen en demanda de auxilio en época de peste.

ÍNDICE

ACABÓSE

DE IMPRIMIR ESTE FOLLETO

EN LA CIUDAD DE TOLEDO

EL DÍA 26 DE MARZO

AÑO DE N. S. J. C.

1889



DEL MISMO AUTOR

PUBLICADAS

Romance dedicado al Excmo. é Ilmo. Ayuntamiento Constitucional de Toledo. *Juego de cintas* celebrado en dicha ciudad con motivo del régio enlace, verificado en 23 de Enero de 1878. Toledo: Imprenta de Felipe Ramírez, 1879.

La Leyenda de la Virgen en Toledo.

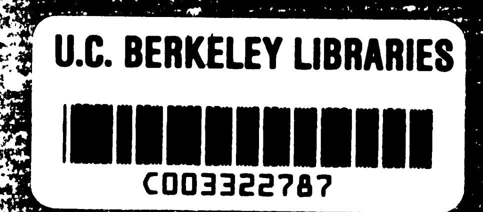
Recuerdos de Toledo. Siglo XIX. Sucesos notables ocurridos en Toledo durante la guerra de la Independencia. Folletín del periódico *La Voz Provincial.*

El Loco de Alhama. Tradición. Revista Religiosa de Madrid.

Tradiciones y Recuerdos de Toledo, tercera edición, corregida y aumentada. Toledo: Imprenta de Menor Hermanos, 1888.

INÉDITA

La Villa de Orgaz. M. S. donado á la Real Academia de la Historia.


U.C. BERKELEY LIBRARIES
C003322787

